

Dr Sofiko Belkania
Head, Executive Department
National Counterpart
Ministry of Labour, Health and Social Affairs
Georgia

May 10, 2018

Dear Dr Sofiko Belkania,

Семинар по повышению способности разных стран в области "Оценка качества данных и использование статистики по смертности и причинам смерти для национального планирования", Бангкок, Таиланд, 18-22 июня 2018 года

Мы рады сообщить Вам, что Мельбурнский университет в рамках инициативы Данные для здоровья (Data for Health Initiative), финансируемой благотворительным фондом Блумберга и Министерством иностранных дел и торговли Австралии, организует технический семинар, направленный на помощь в развитии способности разных стран критически оценивать качество статистики причин смерти и методов использования этих данных для отслеживания прогресса в достижении национальных и глобальных целей развития.

Семинар проводится в сотрудничестве с региональными бюро ВОЗ для стран Европы, Юго-Восточной Азии и Западной части Тихого океана, а также с Экономической и социальной комиссией Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО). Цель семинара - помочь разным странам укрепить свои системы Регистрации актов гражданского состояния и учета естественного движения населения (Civil Registration and Vital Statistics - CRVS), как это предусмотрено в Азиатско-Тихоокеанском десятилетии системы CRVS, 2015-2024 гг.

Семинар будет проходить в Бангкоке с 18 по 22 июня 2018 года. Местом проведения семинара будет штаб-квартира ЭСКАТО.

Участники (максимум двое на страну) проведут первую половину недели, изучая, как использовать компьютерную программу для оценки качества данных о смертности, которая называется ANACONDA (анализ причин смерти в разных странах - Analysis of Causes of (National) Death for Action). Обучение программе ANACONDA повышает способность отдельных специалистов и учреждений производить всестороннюю и систематическую оценку качества данных о смертности и причинах смерти. В частности, эта программа помогает выявить признаки и масштабы неправильных методов выполнения диагностики в странах, которые значительно понижают ценность регулярно собираемых данных о причинах смерти. Вторая часть недели будет посвящена углубленному изучению методов и стандартов, используемых в ANACONDA и в расширенном анализе смертности (курс ANACONDA Plus). Обучение состоит из серии расширенных аналитических модулей, которые показывают, как применять эти знания для повышения ценности данных о смертности. Это делается путем развития аналитической способности в применении основных эпидемиологических и демографических концепций, лежащих в основе ANACONDA, исходя из знаний, полученных в результате десятилетий зарегистрированных данных о смертности и причинах смерти в самых разных странах.

Мельбурнский университет хотел бы попросить Вас назначить двух представителей от Вашей страны для участия в этом важном семинаре по развитию данной способности. В идеале данные участники должны отвечать за сбор, оценку качества, анализ и/или распространение статистики по населению, включая причины смерти, в Вашей стране. Мы ожидаем, что один из участников будет из Министерства здравоохранения, а другой - из Национального статистического управления, если это агентство, которому поручено собирать и распространять официальную статистику по населению в Вашей стране.

Все расходы на участие двух представителей от Вашей страны, включая расходы на визы, питание и проживание в Таиланде, авиабилеты до Бангкока и назад, а также стоимость трансфера из аэропорта, будут оплачены Мельбурнским университетом и его партнерами по проведению семинара из инициативы Данные для здоровья.

Рабочими языками семинара будут английский и русский. Все материалы семинара будут переведены на русский язык, а синхронный перевод будет предоставлен на всю неделю семинара.

Мы с нетерпением ждем Вашего ответа в ближайшее удобное для Вас время, но не позднее **16 мая 2018 года**. После Вашего подтверждения и извещения Мельбурнский университет свяжется непосредственно с предлагаемым участником (участниками) семинара, чтобы предоставить им необходимую документацию и материалы в рамках подготовки к семинару. Обратите внимание, для извлечения максимальной пользы от семинара ожидается, что участники привезут на семинар данные за последний год или несколько последних лет по населению, включая причины смерти, а также свой ноутбук.

Пожалуйста, направьте копию своего ответа доктору наук Клаудии Штайн (Dr Claudia Stein), директору отдела информации, фактических данных и научных исследований Европейского регионального бюро ВОЗ в Копенгагене, с которой мы сотрудничаем в проведении данного важного мероприятия.

С нетерпением жду Вашего ответа.

С уважением,



Alan D Lopez AC

University of Melbourne Laureate Professor
Rowden-White Chair of Global Health and Burden of Disease Measurement
Director, Global Burden of Disease Group
Director, Bloomberg Initiative for Civil Registration and Vital Statistics